

A close-up portrait of Stéphane Moreau, a middle-aged man with dark hair, smiling. He is wearing a dark suit jacket over a light-colored, vertically striped shirt.

**Stéphane Moreau,  
Bourgmestre :  
« Un nouveau  
système de  
caméras de  
surveillance  
pour votre  
sécurité »**

**8-9**





## DOCUMENTS D'IDENTITE VALABLES ... VACANCES TRANQUILLES !

*En cette période estivale de grands départs, le service population vous rappelle qu'il y a lieu de **vérifier la validité des documents d'identité de chacun des membres de la famille.***

*Le voyage à l'étranger implique la possession de documents de voyage officiels : la carte d'identité suffira pour certains pays tandis que le passeport, parfois revêtu d'un visa, sera exigé par d'autres.*

Le S.P.F. Affaires étrangères dispose, pour les ressortissants belges, d'un site consacré à l'ensemble des documents exigés, par pays, en fonction du type de séjour.

Nous vous invitons à le consulter et, pour les régions plus instables, à contacter la représentation diplomatique en Belgique qui vous donnera les informations les plus récentes.

[http://diplomatie.belgium.be/fr/Services/voyager\\_a\\_letranger/documents\\_de\\_voyage/](http://diplomatie.belgium.be/fr/Services/voyager_a_letranger/documents_de_voyage/)

Votre carte d'identité suffit ? Vérifiez alors sa date d'expiration car certains pays exigent une validité de plusieurs mois après la date du retour. En cas

de problème, il s'agira de vous présenter au service population muni d'une photo d'identité récente sur fond blanc et de 15 € pour la commande d'un nouveau document. Tenez compte du délai de fabrication qui s'élève à 2-3 semaines car la confection d'une carte en urgence s'élève à 120€ !

Vous devez être en possession d'un passeport ? Vérifiez la validité de votre si vous en possédez un et, si ce n'est pas le cas ou en cas de péremption, présentez-vous au service population. Munissez-vous alors de deux photos d'identité récentes sur fond blanc et de 78,5 € ou 41 € selon que vous avez plus ou moins de 18 ans. Le passeport sera à votre disposition 7 jours ouvrables plus tard. Attention, la commande en urgence s'élève à 254,5 € ou 210 € selon l'âge du titulaire !

Et les enfants de moins de 12 ans ? Si le pays dans lequel vous vous rendez accepte la carte d'identité, il faudra que votre enfant, même bébé, possède sa carte électronique ou « KIDS-ID ». Cette carte est commandée par une personne qui exerce l'autorité parentale. Elle doit se présenter avec

l'enfant, une photo d'identité sur fond blanc et 3€. Attention, le délai de fabrication étant de 2 semaines, vous serez, en cas d'urgence, contraint de commander un passeport ou une carte dont le prix s'élèvera alors à 106 €.

J'ai perdu mon document d'identité avant de partir, que faire ?

Pas de panique, présentez-vous au service population dans les plus brefs délais.

Selon le document perdu (carte d'identité ou passeport), nous vous délivrerons une attestation de perte ou vous orienterons vers le service de police. Il vous restera alors à remplacer le document d'identité, qui selon votre pays de destination, pourra être soit une carte d'identité provisoire délivrée le jour-même par le registre national soit un nouveau passeport. Alors à bon entendeur salut ... ET BONNES VACANCES !

De plus amples informations peuvent être obtenues auprès du service population au [04/247.72.86](tel:04247.72.86) ou en envoyant un mail à [murielle.paquot@ans-commune.be](mailto:murielle.paquot@ans-commune.be)

### ATTENTION

La carte pour enfant de moins de 12 ans ou « KIDS-ID » est valable 3 ans. Il est toutefois vivement recommandé de la remplacer dès que la physiologie de votre enfant a trop évolué. Par ailleurs, cette carte n'étant pas obligatoire sur le territoire belge, elle ne fait l'objet d'aucune convocation au renouvellement. Pensez dès lors à bien vérifier sa date limite de validité.



# Le mot du **Bourgmestre**



**N**ous déplorons le décès de Monsieur René Lenaerts, Secrétaire communal honoraire de la Commune d'Ans. Au nom de la Commune, je voudrais adresser à ses proches mes plus sincères condoléances.

L'été est là et amène son lot de réjouissances.

Nombre d'entre vous partiront en vacances. Mais, si on n'y prend garde, des déconvenues peuvent vite se manifester. N'oubliez donc pas de vous doter des **documents d'identité valables** et adéquats avant votre départ (p.2) et de suivre **quelques conseils** (p.14).

Si vous ne partez pas, vous pouvez toujours visiter nos **bibliothèques** (p.15).

Les **plantations** se poursuivent dans notre commune... Cette fois, du lierre mais aussi des érables rouges et des platanes à feuilles d'érable (p.4-5).

Le **parking du Centre culturel** est dégradé. L'Échevin des travaux va le remettre en état (p.6). La **place Nicolaï** fera aussi l'objet d'une rénovation ciblée sur quelques endroits de la place (p.7).

La sécurité est l'affaire de tous. Votre zone de police investit dans la **vidéo-surveillance des espaces publics** (p.8-9).

L'Échevin de la culture fait appel à vous pour un geste du souvenir en **parrainant une tombe US** (p.10).

**La décroissance** ! Voilà un nouveau choix de société porté par certains économistes. Vous en apprendrez un peu plus en lisant la **page 12**.

**Le Plan de Cohésion Sociale**. Qu'est-ce donc ? L'Échevin en charge du dossier vous en dit un peu plus (p.18-19).

Vous trouverez les **nouvelles des familles** en **pages 20-21**.

Même si ce sont les vacances, il faut déjà préparer la rentrée scolaire (p.22).

Stéphane Pauwels fait son cinéma dans « **100% Stef** » en direct du Hall des Sports le 1er juillet (p.23).

Enfin, qui dit début juillet pense **Tour de France** ! Une fois encore, les pros de la petite reine passeront par Ans (p.24).

Je vous souhaite de bonnes vacances sous un ciel que j'espère radieux.

*Stéphane MOREAU,  
Bourgmestre*





*Francy Dupont: Échevin de l'Environnement*

## «UN PLAN DE VERDURATION POUR NOTRE COMMUNE».

### **DU NOUVEAU DU CÔTÉ DES PLANTATIONS.**

*Du vert, toujours plus de vert et du vert réfléchi en fonction des contraintes pour le bien-être des ansois.*

#### **Des lierres rue Maréchal Foch ...**

Ce n'est pas loin de 108 lierres qui ont pris place dans les bacs jalonnant le parking de la gare rue Maréchal Foch en remplacement des lierres sauvages et de la clématite de haie non persistante qui avaient bien souffert durant l'hiver dernier. Ces nouveaux lierres au feuillage persistant panaché de vert et de jaune sont de la variété *colchica dentata variegata*. Particulièrement rustique et résistant, ce lierre a la particularité de s'accrocher très bien au support auquel il est destiné au moyen de crampons naturels. Les ouvriers du service environnement les aident dans un premier temps dans leur ascension en les attachant par de petits liens métalliques qui seront enlevés progressivement au fil de leur croissance. Afin de leur donner les meilleures chances et de leur assurer le meilleur développement possible, la terre des bacs a été changée et remplacée par un substrat moins argileux. Bonne nouvelle aussi pour les abeilles, c'est une des dernières plantes à produire du pollen avant l'hiver.

#### **Des érables rouges (*Acer rubrum*) Place Montesquieu ...**

Les arbres plantés précédemment avaient bien souffert et n'avaient que peu de chance de reprise. Il a alors été décidé de replanter afin de rendre à l'arrière de la ferme rénovée un environnement arboré agréable. Afin de donner les meilleures chances aux nouveaux venus, les fosses ont été recreusées, agrandies et de la bonne terre apportée.

L'érable rouge peut atteindre 15 à 20 m de haut quand il est dans de bonnes conditions. Il peut vivre vieux, près de 200 ans. Il résiste bien

à la pollution des zones urbaines. Ses fruits sont des samares doubles qui peuvent être facilement dispersées par le vent.

Ses feuilles caduques, vertes à la belle saison se colorent d'un beau rouge vif à l'automne.

C'est de cet arbre comme de l'érable à sucre que peut être tiré le fameux sirop d'érable. Une caractéristique bien sympathique...

#### **Des platanes à feuilles d'érable (*Platanus hispanica*) Place Simenon...**

Même cas de figure que pour la place Simenon, un remplacement





## Du lierre dans votre jardin mais aussi dans vos habitations !

Savez-vous que le lierre est une plante couvrante bien utile qui existe sous de multiples formes. Panaché, vert sombre, petites ou grandes feuilles et même sous forme d'arbuste...

Sur un mur (il n'abîme pas un mur en bon état), dans une jardinière en composition avec des fleurs, été comme hiver, il habille nos fenêtres, nos parterres...

Il s'acclimata très bien dans nos intérieurs où il peut jouer un rôle important en décomposant certains polluants intérieurs : **benzène, formaldéhyde, trichloréthylène.**

Il s'agit donc d'une plante dépolluante bien intéressante et facile à cultiver. Trop ou trop peu arrosé, ses feuilles jaunissent, il est temps alors d'intervenir. Il résiste également très bien aux températures plus élevées à l'intérieur de nos habitations.

des arbres morts ou fortement abîmés était plus que nécessaire et c'est un autre bel arbre de parc qui a été choisi. Le platane à feuille d'érable est un arbre au feuillage vert passant au jaune à l'automne et portant de petits fruits akènes sous formes de petites boules appelées glomérules. De son tronc, peuvent se détacher des plaques sous forme de lanière. Pas de panique, c'est un phénomène normal. Sa taille peut devenir importante et il sert dans les régions ensoleillées de parasol naturel. Il est très tolérant à la pollution lui-aussi et nous devrions avoir l'occasion d'en profiter longtemps.

### Sauvegarde de notre patrimoine arboré

Vu les dégâts occasionnés aux sujets que nous plantons et entretenons, par accident ou par vandalisme, nous envisageons à l'avenir de les identifier au moyen de petites plaques métalliques. Ces arbres seraient ainsi répertoriés, leur essence, leur taille, leur âge seraient alors pris en considération afin de déterminer leur valeur.

En cas de dégât important, il serait alors possible d'obtenir un dédommagement qui permettrait alors de procéder à un remplacement dans les meilleurs délais de l'arbre en question.



Grégory Philippin,  
Échevin des Travaux :

## PLACE NICOLAI, PARKING DU CENTRE D'ALLEUR: « Les chantiers avancent à grands pas ! »



Les deux projets approuvés lors du Conseil du 31 mai 2012 en l'occurrence ceux de la Place Nicolai et du Parking du Centre d'Alleur sont en bonne voie de réalisation et après approbation par la Région wallonne, la rénovation devrait

bientôt voir le jour afin de mieux répondre aux besoins et exigences de la population;

### Quelques chiffres :

	Place Nicolai	Parking centre d'Alleur
Montant	278.131,65 € tvac	146.802,64 € tvac
Subside (du montant éligible)	60%	60%
Délai d'exécution	45 jours calendrier	50 jours calendrier

## « Le parking de la rue de la Vallée, mieux adapté à son rôle »

Les activités multiples du centre culturel rencontrent énormément de succès, ce qui nécessite un parking permettant d'accueillir parfois plus de 500 personnes. Une autre caractéristique de ce parking est de desservir

également tout au long de la semaine, l'athénée d'Ans et l'école communale. En pratique, cela fait beaucoup de mouvements de voitures pour les parents avec les complications que l'on imagine tant au niveau pratique que

technique. C'est la raison pour laquelle, le revêtement en dolomie actuelle sera remplacé par une zone d'accès en tarmac avec des aires de stationnement en klinkers pour un meilleur confort d'utilisation des citoyens ansois.

## « La place Nicolai en phase de parachèvement »

Il s'agit d'une « rénovation de l'existant » qui vient compléter les chantiers de la rue du Cimetière et de la rue du Ruisseau en phase d'achèvement. C'est donc réellement dans la continuité des deux chantiers susmentionnés que viennent s'inscrire les travaux de rénovation de la Place. Ces travaux

vont essentiellement consister en la restauration de certains endroits de la place qui après une dizaine d'années d'existence, ont déjà connu les affres du temps mais ont aussi été les victimes de l'incivisme d'une minorité de personnes. (Potelets abimés suite au parking sauvage, dalles cassées par

les skate-borders, dépôts clandestins de détritux etc, la liste n'étant pas exhaustive.)

**En marge de ces travaux réalisés place Nicolai, de nombreux déplacements sont concernés et impliqués dans l'amélioration des lieux :**





*Stéphane Moreau, Bourgmestre en charge de la mobilité et de la sécurité, «une campagne de prévention et ensuite de répression sur le stationnement doit favoriser l'utilisation du parking à l'arrière de la Place.»*





*Stéphane Moreau, Bourgmestre d'Ans :*

## « SOURIEZ, VOUS ÊTES FILMÉ ! »

La zone de police Ans/Saint-Nicolas dispose depuis de nombreuses années d'un réseau de caméras de surveillance. A Ans, ce réseau existe depuis le début des années 2000, tandis qu'à Saint-Nicolas, le système a été mis en place en 2006.

On remarquera toutefois que la technologie a nettement évolué depuis cette époque...

C'est pourquoi, votre zone de police a décidé de rénover l'entièreté du réseau et d'augmenter le nombre de caméras sur le territoire zonal.

En 2012, la volonté des bourgmestres et du Chef de zone est d'investir pour parfaire le système sur les deux communes.

Ce projet consiste notamment à remplacer les caméras analogiques actuelles par des caméras à haute définition (HD).

Au-delà du remplacement des camé-

ras existantes, il est prévu d'ajouter des caméras supplémentaires dans certains sites, qu'ils soient nouveaux ou existants.

Une ou plusieurs de ces caméras seront donc installées à 10 endroits sur le territoire zonal, en des lieux judicieusement choisis.

En effet, il va de soi que deux dimensions ont été prises en considération en ce qui concerne le choix des nouveaux sites, à savoir : la détection des « lieux à problèmes » ainsi que la nécessité d'y placer des caméras de surveillance.

Ainsi, les endroits ciblés sont ceux où des problèmes récurrents ont été constatés par nos services de police et où il est nécessaire de maintenir l'ordre et la tranquillité publique.

**L'objectif et l'intérêt d'un large**

**réseau de caméras est :**

- ✓ La prévention de la criminalité
- ✓ La détection de la criminalité et des situations dangereuses
- ✓ L'observation et la prévention de la circulation (embouteillage, accidents de la route,...)
- ✓ Une répression plus efficace (éléments de preuve)

**Deux aspects importants de ces nouvelles caméras HD...**

**1.** Les caméras HD permettront une meilleure visualisation des images, qui seront d'une qualité irréprochable et projetées sur des écrans « grand format ».

**2.** Les caméras HD ont également un caractère évolutif. De ce fait, elles pourront être complétées par une multitude de modules.

Citons en exemple :

Sites existants	Sites à venir
Rue de la Station	Agora Space – cité Al'Trappe
Cité Lonay	Parc de la Résistance – Alleur
Rue Monfort	Rue des Français
Parc Herman	
Rue de Jemeppe	
Place Nicolai	
Rue des Ecoles (Libération) – Ecole Pierre Perret	





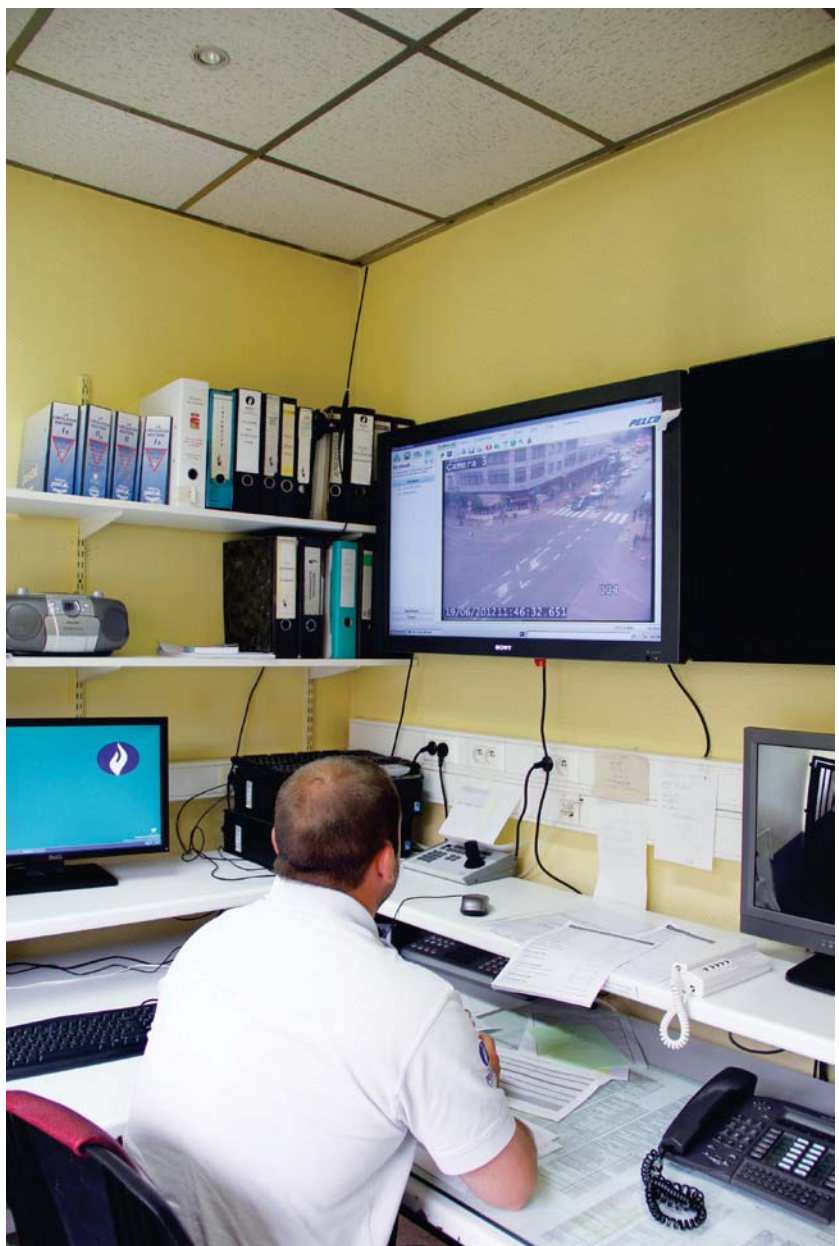


- ✓ un système de vision nocturne (infrarouge),
- ✓ un système de lecture et de reconnaissance de plaques minéralogiques,
- ✓ un système permettant aux policiers en patrouille mobile, de pouvoir visualiser les images en temps réel sur des tablettes,
- ✓ un système d'analyse vidéo qui, en fonction de la programmation, permettra la détection des groupements de personnes et/ou d'une personne restant immobile aux alentours d'un endroit suspect (par exemple, un bancontact, devant un mur pour le tagger...).
- ✓ ... et bien d'autres encore !

Concrètement, cela veut dire qu'indépendamment de la surveillance des écrans par des opérateurs, le système détectera des situations anormales et déclenchera des signaux d'alarme au sein du dispatching zonal de la zone de police, ce qui entrainera une surveillance humaine en direct.

Ainsi, le dispositif policier déjà en place sera complété par un dispositif technologique et ce, toujours dans l'optique d'améliorer le service offert au citoyen !

Souriez, vous êtes filmé !





Thomas Cialone, Premier Echevin accompagné du Vice-président et du Président du Briscard, Christian Rossion et Michel Duchêne.

Thomas Cialone, Premier Echevin

## «LE TEMPS PASSE MAIS LE SOUVENIR SUBSISTE A ANS» - PARRAINAGE DE TOMBES DE SOLDATS AMERICAINS

Depuis de nombreuses années, la commune d'Ans est particulièrement active en matière de commémorations patriotiques, l'objectif étant de rappeler aux jeunes générations, le sacrifice ultime de nos aïeux afin que nous puissions vivre libres.

Dépôt de gerbes le 11 novembre ou encore le 8 mai au pied des monuments communaux et du fort de Loncin, des activités spécifiques dans les écoles afin que le souvenir se perpétue, Ans veut se souvenir du passé... Cette année, la commune, par l'intermédiaire du Premier Echevin Thomas Cialone, a décidé de soutenir le parrainage de tombes américaines sur les sites des cimetières de Neuville en Condroz et Henri Chapelle, initiative lancée en 1992 par le Cercle Royal «le Briscard». Ces tombes sont

en fait, les dernières demeures de ces soldats américains tombés en terre étrangère à des milliers de kilomètres de leur patrie afin de nous libérer de l'opresseur. En parrainant, depuis 20 ans, ces tombes US, les parrains et marraines s'engagent tout simplement à exprimer leur gratitude à ces jeunes soldats en allant se recueillir à leur convenance sur leur tombe, ou encore lors de la cérémonie officielle du 21ème parrainage qui aura lieu le 20 septembre prochain. L'Echevin Thomas Cialone avait déjà parrainé une tombe en 2007. Pour information, ce parrainage est gratuit et peut se faire à titre individuel ou collectif. Les parrains et marraines 2012 qui s'engagent dans cette action recevront le nom et l'emplacement de la tombe de leur filleul, de même qu'une invi-

tation à la cérémonie officielle du 20 septembre et un certificat d'adoption. Le parrainage est gratuit, mais vous pouvez aider l'association en faisant un don sur le compte : BE 48 2480 1381 25 27 de « Le Briscard » rue E. Colson 38/41 à 4431 Loncin. BIC : BPOTBEB1, ref : Parrainage.

**En marge de ce parrainage, mais toujours dans la même optique, le 21 septembre à 14 h aura lieu rue de l'Aite à Alleur, l'inauguration des monuments US dédiés à la 3rd Armored Division, à la 298th General Hospital et la 143 rd AAA Gun Bn. Le 22 septembre verra quant à lui, l'organisation d'un grand concert Glenn Miller au Centre culturel d'Ans avec le Shape International Band en présence de Vétérans américains.**



### Demande de parrainage de tombe US – 2012

Nom : ..... Prénom : .....  
 Adresse : .....  
 Ville : ..... Code postal : .....  
 Tel : ..... Courriel : .....

Souhaite parrainer la tombe d'un soldat américain au cimetière de :

Henri-Chapelle : oui/non

Identifié : oui/non

Mur des disparus : oui/non

Neuville en Condroz : oui/non

Identifié : oui/non

Mur des disparus : oui/non

Souhait particulier : .....

Date : .....

Formulaire à envoyer avant le 18 août à Monsieur Christian Rossion, rue Gosserie 57 à 4430 Alleur.



# INAUGURATION DE L'EXPOSITION CHANTAL CÔTE

## L'énergie de la terre

Réfléchir à notre héritage commun, c'est ce que l'exposition de Chantal CÔTE vous propose.

Son œuvre permet d'ériger des ponts entre les mémoires d'hier, la vie d'aujourd'hui et l'histoire de demain.

Le souhait de l'artiste est de faire apparaître une force particulière qui met en effervescence l'imaginaire, dénichant sans cesse, dans la beauté et la poésie, les fantasmes les plus secrets.

Elle met en avant : Le signe corporel, sorte d'alphabet du corps qui doit être lu comme un signifiant ou un message. La création éphémère symbolisant à la fois l'importance de vivre le moment présent mais aussi le devenir de notre société.

**Lieu :** Château de Waroux, rue de Waroux, 301, 4432 ALLEUR



**Dates :** Du 1er juin au 15 juillet 2012, du mardi au dimanche et de 14 h à 18 h.

**Tarif :** Adultes : 2 € - Enfants et groupes : 1 €  
Les œuvres sont disponibles à la vente

**Renseignements complémentaires :** 04 247 72 73 ou 74

## LE FORT DE LONCIN : Un lieu de mémoire à (re)découvrir

Le Fort de Loncin présente un nouveau parcours scénographique plaçant le visiteur dans la peau d'un soldat du fort au mois d'août 1914. Ainsi, peut-il découvrir successivement, au cours de sa visite, l'angoisse croissante de ces hommes au fur et à mesure que la guerre paraît de plus en plus inévitable, la vie sous les bombardements et l'explosion finale du fort, le cratère de l'explosion et la crypte dans laquelle reposent 69 soldats. Enfin en s'acheminant vers la sortie, le visiteur peut également découvrir parmi cet écrin de verdure différents textes et photos qui lui donneront la possibilité de réfléchir sur l'inanité

des guerres et les atrocités engendrées par la haine et la peur de l'autre.

**Du 1er juillet au 31 août : le Fort et son Musée sont accessibles du mardi au dimanche de 14H à 18H (dernier départ à 16h30')**

Prix de la visite par personne :

adulte 5 €, de 6 à 12 ans 3 €, groupes 4 €.

Durée de la visite : avec audio guide +/- 1H30'

Renseignements :

Monsieur BECK 04/246.44.25 ou Monsieur MOXHET 0498/38.76.93.

## AVIS AUX ANSOIS: RECHERCHE DE FAMILLES D'ACCUEIL



Dans le cadre d'un accueil exceptionnel au sein de la Commune d'Ans et en partenariat avec le groupe vocal ansois « Erato », nous sommes heureux de vous annoncer la venue, du **lundi 27 août au jeudi 30 août**, de « **University of the Philippines Singing Ambassadors** ». En effet, ce chœur de réputation internationale nous fait l'immense honneur de s'arrêter dans notre commune pendant sa tournée européenne. Sous l'impulsion de son chef, Ed Manguiat, le groupe présentera un répertoire varié, des œuvres classiques aux genres contemporains, sans oublier l'exotisme des danses et des chants traditionnels des Philippines. UPSA a pris part à de nombreux concours nationaux et internationaux et a obtenu des premiers prix ou des prix supérieurs en Europe, en Australie et en Asie. Actuellement en tournée en Europe, le groupe a ajouté plusieurs récompenses à son palmarès ces dernières semaines : deux grands prix en Pologne et

en Suisse, mais également sept premiers prix et plusieurs troisièmes prix dans les catégories «chants variés/programmes libres», «folklore», «jazz et gospel», «musique sacrée» et «musique de chambre».

**Un grand concert unique sera donné au Centre Culturel d'Ans le jeudi 30 août à 20 heures.**

Nous vous invitons déjà à bloquer cette date. Nous recherchons, une dizaine de familles d'accueil pour le logement de ces jeunes gens absolument très sympathiques (les expériences antérieures en sont la plus belle preuve).

Si vous souhaitez héberger deux jeunes gens et vivre une merveilleuse expérience, téléphonez au 04/263 57 53 ou envoyez un courriel : [ameyers-massart@euphony.net](mailto:ameyers-massart@euphony.net)

**Les familles d'accueil seront bien entendu invitées au concert du 30 août.**

D'avance, nous vous remercions pour votre collaboration.





Thierry Coenen :  
Conseiller communal

## LA DÉCROISSANCE

Il y a deux mois, je vous ai parlé des simplicitaires, des personnes ayant adapté leur mode de vie, de consommation, de **manière individuelle**.

Aujourd'hui, je vais vous parler des adeptes de la décroissance, les objecteurs de croissance. Certains sont aussi des simplicitaires, mais pas uniquement.

La décroissance est un **choix** social, porté par certains économistes. Il ne faut pas la confondre avec la croissance négative (récession), qui est **subie** par la population, qui est génératrice de perte d'emplois et créatrice de misère.

C'est un concept à la fois économique, politique et social, qui se situe à l'opposé du consensus économique et politique actuel faisant de la croissance économique, notamment du PIB, l'objectif des sociétés modernes.

Les partisans de la «décroissance économique» cherchent à faire prendre conscience aux individus et à la collectivité que, dans les pays riches, l'empreinte écologique (la surface moyenne nécessaire par habitant pour produire les ressources qu'il consomme et pour traiter ses déchets

et ses pollutions) de l'homme a atteint un seuil où la croissance, même «durable» n'est plus possible. Le développement humain passe alors par une «décroissance durable» qui doit être pensée et organisée pour qu'elle soit soutenable.

Le concept de «décroissance» est apparu dans les années 80, avec la prise de conscience des conséquences de la course à la productivité de la société industrielle, comme par exemple :

- ✓ L'épuisement prévisible dans quelques décennies des ressources énergétiques : pétrole, gaz, uranium, charbon.
- ✓ L'épuisement de certains minerais.
- ✓ L'impact sur l'environnement : effet de serre, réduction de la biodiversité, pollutions.
- ✓ L'impact sur la santé.
- ✓ L'exploitation des ressources des pays du «Sud» au détriment de leur autosuffisance.

L'un des principaux arguments mis en avant pour la décroissance économique est que l'augmentation de la consommation des ressources entraîne une augmentation de l'empreinte écologique. Les calculs

montrent que, pour que l'ensemble de la population mondiale s'approche du niveau de vie occidental, il faudrait l'équivalent de 3 à 8 planètes Terre. Il n'y a donc pas d'autres choix pour les 20% des populations les plus riches que de réduire leur production et leur consommation. Cette décroissance allant inéluctablement s'imposer par la raréfaction des ressources naturelles, l'humanité a tout intérêt à anticiper la crise pour trouver les solutions permettant de ne pas entraver l'épanouissement humain.

Plutôt que de se focaliser sur le PIB, indicateur purement quantitatif et qui ne prend pas en compte l'épuisement de la Terre, les partisans de la «décroissance» proposent de privilégier d'autres indicateurs pour mesurer le bien-être des populations : l'Indicateur de développement humain, l'empreinte écologique, l'indice de santé sociale.

Suite, exemples et conseils dans un prochain numéro...

*Thierry Coenen  
conseiller communal*





## LA PREMIERE RENCONTRE INTER-ENTREPRISES

A l'initiative du Président du CPAS, en charge des Affaires économiques et du Commerce, l'Agence de Développement Local (ADL) et le service des Affaires économiques ont réalisé la première rencontre inter entreprises, le 25 mai, dans les locaux du Tennis Club d'Alleur. Cette première réunion visait en une prise de contact entre la vingtaine de représentants des entreprises présentes et la Commune et pour l'occasion, un représentant de la SPI\* prenait part à la réunion.

La rencontre démarrait par un petit déjeuner convivial pour ensuite laisser place aux échanges entre les participants sur les missions et services de la SPI ainsi que sur les missions et projets de l'ADL et du service des Affaires économiques. Les participants ont également souhaité présenter leur activité lors d'un tour de table. Belle réussite pour cette première rencontre, une prochaine rencontre est à nouveau envisagée après la rentrée et pourrait prendre la forme d'une visite

d'entreprise, d'une conférence avec un invité extérieur, ... Nous remercions le Tennis Club d'Alleur pour son agréable accueil pour cette première rencontre.

Si vous souhaitez être tenu informé des prochaines réunions ou pour plus d'informations :

*Agence de Développement Local*  
04/247.72.95

*anne.moreau@ans-commune.be*

*\*Agence de développement économique pour la province de Liège.*

## LE MARCHE ALIMENTAIRE HEBDOMADAIRE RUE DE LA STATION



Depuis ce mardi 22 mai et jusqu'au mardi 23 octobre, un marché alimentaire hebdomadaire dédié aux produits de bouche a pris place rue de la Station (du rond-point de la gare jusqu'à la rue Florent Pirotte). Ce marché rassemble une vingtaine de commerces ambulants offrant

fruits et légumes, charcuteries, viandes, poulets rôtis, fromages, épices, bonbons, cocktails, pain ...

Il prend place de 14h30 à 20h, un horaire de soirée pour permettre à tous de pouvoir y passer, même après une journée de travail ou en sortant du

train pour les nombreux navetteurs. Ce marché accueille badauds et riverains afin d'amener de la clientèle dans la rue de la Station. Il se veut un lieu de rencontres et de convivialité.

Faites comme eux, soyez curieux et venez y nombreux.





## VOUS PARTEZ EN VACANCES ...



Police

Vous laissez votre maison et votre véhicule ? Voici quelques conseils pour protéger au mieux vos biens.

**Pour votre maison :** pensez à faire relever votre courrier régulièrement, faites lever et baisser vos volets, faites tondre la pelouse, ne laissez pas de message d'absence sur votre répondeur téléphonique, placez vos objets de valeur dans un coffre, ne laissez pas d'objets à la portée des cambrioleurs (échelle, marteau...), placez un éclairage dissuasif extérieur et intérieur avec minuterie, branchez l'alarme de votre maison...

**Pour votre véhicule :** placez-le de préférence dans le garage de votre maison en fermant les portières à clé, placez l'antivol et retirez les documents de bord, verrouillez la porte de votre garage et placez les clés de votre véhicule en un endroit non visible de votre maison.

Ces conseils sont également valables durant toute l'année afin d'éviter le vol de votre voiture dans le garage.

### Campagne « Police Veille »

N'oubliez pas que votre zone de police peut surveiller votre habitation durant vos vacances ! Il s'agit d'un service entièrement gratuit.

Pour pouvoir en bénéficier, il vous suffit de remplir le formulaire disponible auprès de votre poste de police locale. Il est impératif que vos demandes nous parviennent au moins 10 jours ouvrables avant votre départ.

**Vous vous apprêtez à partir en vacances avec votre véhicule ?** Vous pouvez déjà, à ce moment, devenir une cible ! Pensez à charger votre véhicule de manière discrète ; les malfrats sont déjà aux aguets des futures maisons vides.

### Maintenant, vous êtes en vacances !

Pensez à laisser vos papiers d'identité et documents non indispensables au coffre de l'hôtel. Promenez-vous avec des photocopies de vos documents (une déclaration de vol de documents ou de cartes bancaires est souvent fort ennuyeuse à faire à l'étranger). Ne prenez avec vous que l'argent liquide nécessaire et ne laissez pas votre code secret à proximité de votre carte de banque. Soyez encore plus prudent avec votre carte de crédit !

**Votre véhicule fait partie du voyage ?** Lorsque vous quittez le véhicule, verrouillez-le, ne laissez pas les documents de bord à l'intérieur, n'y abandonnez pas de manière visible des objets de valeurs (sac à main, appareil photo, GPS ou son support...), ouvrez votre boîte à gants pour montrer qu'un vol ne vaut pas la peine.

**Carte perdue, volée ou avalée ?** Pas de panique ! Pour toutes les cartes bancaires émises en Belgique, le numéro d'appel général pour bloquer ces cartes est le **070/344 344** (Card Stop). Ce service est disponible 24/24 heures. Gardez également à portée de main les informations concernant votre assurance-assistance à l'étranger.

Pour tout service d'urgence en Belgique et à l'étranger (EU), l'appel au départ de votre GSM est le 112. Pensez également à faire précéder, dans le répertoire de votre GSM, les noms des personnes à contacter en cas d'urgence de la mention ICE qui est l'abréviation de « en cas d'urgence » en anglais et évidemment d'enregistrer le numéro de téléphone de manière internationale soit +32 suivi de votre numéro de téléphone ou GSM sans le 0.

Enfin, si vous avez un animal de compagnie, n'oubliez pas de le prévoir dans le voyage... et si votre lieu de vacances ne l'accepte pas, il y a toujours des solutions comme les amis, la famille ou les « pensionnats pour animaux » pour faire garder votre fidèle compagnon !

**Maintenant que vous avez compliqué la tâche des voleurs, votre zone de police vous souhaite de passer de bonnes vacances !**



# Le 25<sup>ème</sup> anniversaire du Centre culturel d'Ans...



a tenu ses promesses : Non pas par le plus grand des hasards, mais le 25<sup>ème</sup> anniversaire du Centre culturel d'Ans s'est déroulé le 25 mai dernier en débutant par une soirée conviviale, pétillante et joyeuse à laquelle un public nombreux a participé. Une belle occasion pour les fidèles et la population ansoise de reconnaître et d'applaudir le parcours accompli par le directeur du Centre culturel et son équipe mis à l'honneur par son Président Thomas Cialone, Premier Echevin en charge de la Culture. De concert avec le Bourgmestre Stéphane Moreau, le Président du Centre culturel a rappelé l'extraordinaire travail accompli au cours de ces dernières années, la renommée et les compétences du Centre culturel sortant largement des frontières communales. Depuis sa création il y a 25 ans, ce sont des milliers de personnes toutes tranches d'âges confondus et de toutes origines sociales ou philosophiques qui ont fréquenté et fréquentent de manière régulière ces infrastructures. Cerise sur le gâteau – et quel beau gâteau ! – tout ce week-end de fête s'est déroulé sous le soleil, des saveurs de l'apéritif du vendredi aux accords de guitare des Chili Pom Pom Pee le dimanche !



## Vous partez en vacances ?...Pas nous.

*Et oui, les bibliothèques du Réseau Ansois de Lecture Publique restent accessibles en juillet et en août selon l'horaire suivant :*

### **ANS « Arsène Soreil »,**

Rue W. Jamar, 168 (Tél. : 04/247.73.56)

Mardi et jeudi : 13h30 à 19h30 ; Mercredi : de 9h30 à 16h30

Vendredi : 13h30 à 16h30 ; Samedi : 9 h à 13 h

### **Ludothèque « La cave de Ludo »**

située dans les locaux de la bibliothèque A. Soreil

En juillet et août, ouverture uniquement le samedi, de 10h à 12 h

### **ANS Plateau,**

Rue de l'Yser, 200 (Tél. : 04/247.73.90)

Attention horaire modifié en juillet et août (du lundi 25 juin au 31 août inclus) Lundi : de 17h30 à 19h30 ; Mardi : de 9h à 12 h ; Mercredi : de 14h30 à 16h30

Si vous souhaitez visiter le Musée du Véhicule de secours miniature en dehors de ces heures, composez le 0496/07 70 46 (Mr Delhaise)

### **ALLEUR,**

Rue des Messes, 17 (Tél. : 04/247.73.57)

Mardi : 15 h à 18h30 ; Mercredi : 14h30 à 17h30 ; Vendredi : 17 h à

19h30 ; Samedi : 9h30 à 12h30

### **LONCIN,**

Rue de Jemeppe, 110 (Tél. : 04/247.73.60)

Mardi : 15 h à 17 h ; Vendredi : 10 h à 12 h et 17h30 à 19h30

### **XHENDREMAEL,**

Place de l'Eglise, 1, Tél. : 04/247.73.58

Jeudi : de 15h30 à 17h30 ; Samedi : 10 h à 12 h

Exceptionnellement, fermeture le samedi 7 juillet.





## CHRISTOPHE KERSTEENS, CHEF DE GROUPE PS

*Ans-Infos vous présente  
les Chefs de Groupe du Conseil communal*

### «Une motivation et des ambitions pour le bien-être des Ansoises et Ansois».

Ansois de naissance, j'ai grandi à l'ancienne Maison du Peuple à Alleur, où j'ai pu découvrir les valeurs associatives, sportives et culturelles.

Grandir avec mes grands-parents m'a donné l'opportunité, d'apprécier et de m'investir dans un ensemble d'activités.

En effet, mon grand-père fut très actif dans l'univers du sport tels que le basket et le football via la Jeunesse Sportive Alleuroise. Il fut très actif également politiquement en tant que conseiller au sein du CPAS.

Conseiller communal PS depuis 2001, j'ai d'emblée souscrit à l'ambitieux programme de mon parti, particulièrement riche dans de multiples domaines.

Le travail réalisé par l'ensemble des mes colistiers et moi-même en fonction des compétences qui nous ont été confiées, nous a permis de changer radicalement le cadre de vie des ansoises et des ansois.

Cette très belle commune où l'on peut naître, grandir et vieillir dans les meilleures conditions décentes dignes de nos valeurs est de plus en plus belle et attractive.

Nous le devons au dynamisme d'une équipe polyvalente.

#### **Grands projets, rénovation et revitalisation urbaine...**

Projets cher à notre Bourgmestre Stéphane Moreau, les grandes réalisations concrétisées via notamment la rénovation et la revitalisation urbaine comme : la rue Maréchal Foch, la rue du Cimetière, la Place Brignoul, l'espace Monfort : quelques exemples parmi bien d'autres, sans oublier l'aménagement du parc philosophique au centre d'Alleur, témoignent d'ores et déjà du travail accompli.

#### **Les travaux en Actions !**

L'entretien de nos routes dans le cadre des plans triennaux ainsi que la rénovation complète de nos rues (Joseph Servais, Pasteur et Monfort, en sont les dernières en date) confirment notre volonté d'améliorer sans cesse la qualité de notre réseau routier, piétonnier et cycliste.

Dans une société du « tout à la voiture », il importe de repenser la mobilité en terme de partage, responsabilité et de sécurité.

#### **Un esprit sain dans un corps sain !**

A coté de grands évènements comme Liège-Bastogne-Liège, Meeting de boxe, le Village sportif, ... Ans se veut une commune sportive.

Que ce soit à travers les chèques sport, le soutien à la centaine de clubs

locaux ou en mettant à la disposition de ceux-ci des installations sportives de qualité, notre commune à toujours entendu défendre et promouvoir l'aspect socio-éducatif du sport.

La Régie « Ans-Sports » créée à cet effet gère ainsi le Hall Omnisport « Henry Germis » à Loncin, le complexe sportif « François Heine » à Alleur, celui de la rue Gilles Magnée à Ans (principalement occupé par le RFC Ans) ainsi que la piscine.

Le projet de la nouvelle piscine suscite déjà curiosité et faut-il le dire jalousie parmi nos voisins.

#### **Un superbe tableau mis en valeur grâce à son cadre...**

Maintenir une commune propre, relève d'un travail journalier, opiniâtre de la part des services de l'Environnement avec toutes les difficultés que cela implique, notamment en matière de non-respect des règlements et d'incivilités diverses, mais l'équipe actuelle accomplit ses tâches avec motivation et assiduité.

#### **L'avenir de nos enfants, au cœur de nos préoccupations...**

La société de demain sera celle de nos enfants. Cela nous impose de leur préparer le meilleur avenir possible. Notre Crèche Communale « Nicolas Gélon », qui continue à être très







fréquentée, est le flambeau de notre politique d'accueil de l'enfance.

Quant à notre enseignement communal où s'épanouissent 1950 enfants, il se veut résolument tourné vers l'avenir avec des projets porteurs, notamment l'immersion en Néerlandais et dès septembre en Anglais, ainsi que le « Foot études » à la Cité Lonay. Demain chaque groupe scolaire bénéficiera d'un projet adapté à sa population.

#### **Mieux vaut prévenir que guérir !**

Il ne servirait à rien d'ajouter des années à la vie si dans le même temps on n'ajoutait pas de la vie aux années.

La politique de Santé et du 3ème âge

avec les actions préventives : dépistages des maladies cardio-vasculaire, du cancer, des maladies respiratoires, les conférences et séminaires, l'action en faveur des handicapés (récompensée par le label HANDYCITY), le Conseil consultatif des seniors, les excursions destinées aux aînés, ... Autant de réalisations qui témoignent de notre sensibilité envers les générations qui nous précèdent.

#### **Au-delà de nos frontières ...**

Pour répondre aux besoins de nos concitoyennes et concitoyens, notre commune participe activement à la gestion de différentes intercommunales et entreprises publiques locales. Nos représentants à : la CILE, ISoSI,

CHR Citadelle, Intradel, TEC, SPI, SLP, ... sont particulièrement attentifs à la défense de vos intérêts et besoins.

#### **En guise de conclusion ...**

Une nouvelle fois, le PS peut se targuer d'un bilan exceptionnel où l'intérêt collectif a toujours primé sur la somme des intérêts individuels. Quel fierté, pour moi d'assumer la tâche de Chef de Groupe d'un parti, plus que jamais uni qui a su faire passer cette commune du 19ème au 21ème Siècle et l'a ancrée dans la modernité et l'efficacité !

Et cela, sans exclusive mais au contraire avec une volonté d'ouverture à toutes les sensibilités et opinions !





Henri Huygen, Echevin de Affaires sociales accompagné de Mr. Joseph Deleuze, auteur du livre sur la Légia et d'une partie des enfants de l'Atelier de Lecture (Bibliothèque Arsène Soreil)

## Henri Huygen, Echevin, ET LE PLAN DE COHÉSION SOCIALE COMMUNAL.

*Ce mois-ci, nous retrouvons Henri Huygen, pour vous parler d'une autre de ses compétences soit les Affaires sociales et au travers de celles-ci, plus précisément le Plan de Cohésion Sociale.*

**Ans-Infos :** « Pourriez-vous nous parler du Plan de Cohésion Sociale dont vous êtes en charge pour l'Administration communale ? »

**Henri Huygen :** il s'agit d'un plan social soutenu par le Collège et réalisé en partie grâce à un subside de la Région wallonne. C'est un ensemble de processus contribuant à assurer aux personnes l'égalité des chances et des conditions d'accès aux droits fondamentaux<sup>1</sup>. Nous promovons donc l'exercice de ces droits soit : le droit à un revenu digne ; le droit à la protection de la santé et à l'aide sociale et médicale ; le droit à un logement décent et à un environnement sain ; le droit au travail ; le droit à la formation ; le droit à l'épanouissement culturel et social ».

**Ans-Infos :** « Pourriez-vous nous

expliquer comment s'articule votre Plan de Cohésion Sociale et ce que vous proposez pour promouvoir ces droits ? »

**Henri Huygen :** Nous avons développé plus de 17 actions différentes. Par exemple, nous organisons des cours d'alphabétisation, assurons une permanence « Emploi » trois jours par semaine, nous avons mis en œuvre un « Taxi social » en partenariat avec le CPAS. Nous avons récemment lancé le « Volontariat intergénérationnel » et nous sommes actuellement occupés à développer l'idée d'un potager communautaire sur la commune. Nous avons réalisé (hors programme) et, pour la première fois, la St-Nicolas et une chasse aux œufs dans chacune des cités sociales ainsi que des spectacles dans les maisons de repos de l'entité. Je peux même vous annoncer que ces 18 et 19 août 2012, nous allons organiser une grande fête familiale dans le Brouck, (pl. H. Denis) et faire renaître les fêtes d'antan. Pour mémoire, il s'agissait de festivités du 15 août baptisées « République libre du Brouck et environs » – association

que j'avais l'honneur de présider - et qui bonan malan accueillait plus de 3000 entrées. Cette année, pour faire renaître ce moment, nous y organiserons notamment un « Village italien ». Fin août, nous serons aussi présents à Xhendremael dans le cadre de divers spectacles organisés par mes services.

**Ans-Infos :** « Quels sont vos objectifs avec vos actions de cohésion sociale ? »

**Henri Huygen :** Il y a tant d'objectifs à réaliser, mais avec le « volontariat intergénérationnel » par exemple, nous voulons rompre avec l'isolement des seniors, car il est important qu'ils puissent retrouver une place active dans la société et mettre leur GRAND savoir au service de la collectivité. Pour les enfants de 6-12 ans, nous animons un « Atelier des enfants » trois fois par semaine. Après les devoirs, les enfants participent à des activités sportives ou éducatives. Tous les mercredis, des activités où les parents sont les bienvenus, sont proposées aux enfants. Elles permettant de maintenir et développer le lien familial.

Plusieurs fois par an, nous organisons des excursions comme Halloween à la Citadelle de Namur, visites de musées, etc.

**Ans-Infos :** « Pour conclure, quels sont vos projets pour la cohésion sociale à Ans ? »

**Henri Huygen :** A court terme (2013), j'aimerais, si je le peux après les élections, développer des activités culturelles et des vacances à prix démocratiques pour les seniors et/ou les familles. La création de nouveaux projets en adéquation avec les attentes des citoyens est à prévoir, mais j'aime-

rais surtout renforcer les actions existantes dans les cités et marquer mon soutien aux comités de quartier pour le travail remarquable qu'ils font pour la collectivité. Par ailleurs, l'Agence Immobilière Sociale (AIS) est en très bonne voie. La négociation que j'ai menée avec les communes de Saint-Nicolas et d'Awans vient d'aboutir à la mise en place d'une commission,

chargée de porter le projet dans l'autre législature.

J'aimerais la doubler sur Ans d'une régie sociale, permettant notamment un nombre de remises au travail important.

Mais là, je touche à une autre de mes compétences soit le l'emploi que je développerai, si vous le voulez bien, dans un prochain Ans-Infos.



## AVIS AUX HABITANTS DE LA COMMUNE D'ANS

### Information en cas de canicule

Les services communaux et le CPAS se mobilisent.

Si vous souhaitez faire l'objet de mesures de vigilance particulières ou si vous connaissez quelqu'un qui aurait besoin d'une aide spécifique en cas de canicule ou si vous souffrez de la canicule,

téléphonez au **04/263 35 52**

accessible 24h/24 et 7j/7.

### Soyons tous vigilants !

Pour le CPAS d'ANS,  
Le Président,

J-F. BOURLET

Pour la Commune d'ANS,  
L'Echevin de la Santé, Le Bourgmestre,

H. HUYGEN

S. MOREAU



# IN MEMORIAM



Monsieur René Lenaerts, Secrétaire communal honoraire de la Commune d'Ans, nous a quittés ce 11 juin 2012.

Il entame désormais son voyage dans nos mémoires.

Ayant pris sa pension le 31 mars 1990 après une carrière exemplaire de 46 années entièrement dédiées, tout d'abord à Alleur et ensuite Ans, il s'est acquitté de sa tâche avec dévouement, efficacité, sérieux.

La commune d'Ans tient à témoigner à sa famille et à ses proches, toute sa sympathie dans cette douloureuse épreuve.

## État Civil

UN FAMEUX BAIL



Lorsqu'il y a 65 et 60 ans, les époux **LEDUC-SCHOUFFS** et **VAN DER SCHUEREN-HUTOIS** ont répondu « oui » à la traditionnelle question de l'officier de l'Etat civil, ils étaient loin d'imaginer réitérer l'expérience.

Joseph Leduc et Lambertine Schoufs se sont unis le 26 juillet 1947 à Xhendremael devant le Bourgmestre Georges Vanhove. Une carrière professionnelle bien remplie, la naissance de leur fille Patricia et la joie d'être grands-parents et même arrière-grands parents à deux reprises font la joie et la fierté de ces Xhendremalois de cœur qui y coulent une heureuse retraite. Ils se consacrent désormais à leurs loisirs, amateur de football pour Joseph, tandis que l'art du crochet n'a plus de secrets pour Lambertine...

C'est avec la complicité d'Henri Lonay, Bourgmestre d'Ans, que Mademoiselle Marguerite Hutois et Monsieur Paul Van Der

Schueren sont unis par les liens du mariage le 9 août 1952. Aux termes d'une carrière dans les transports en commun, pour Monsieur et dans l'enseignement pour Madame, l'heure de la retraite a sonné. Une retraite qui ne signifie pas l'inactivité puisque Paul assure, depuis 2001, la charge de Vice-président de l'Amicale des Pensionnés socialistes tandis que son épouse est une bénévoles active de l'ONE et une mamy conteuse très appréciée des jeunes lecteurs Loncinois. Parents et grands-parents à deux reprises Marguerite et Paul attendent aussi d'un pied ferme la prochaine génération.

C'est notre Bourgmestre, Stéphane Moreau, qui félicitait ces deux couples et leurs familles au nom du Conseil communal avant de leur remettre fleurs et cadeaux de circonstance ainsi que les félicitations Royales pour cette journée exceptionnelle du 2 juin 2012.



## Naissances avril/mai

**DUCHESNE Eva**  
 12/04/2012  
**DIAMPOVESA NSUKULA Brady**  
 30/03/2012  
**LETESSON Aurore**  
 16/04/2012  
**BENEUX Thomas**  
 10/04/2012  
**MONTICELLI Lena**  
 17/04/2012  
**CIRESI Irisia**  
 20/04/2012  
**HUYSECOM Maxence**  
 19/04/2012  
**LA GAMBINA Julia**  
 19/04/2012  
**GEORGES Nolann**  
 16/04/2012  
**HEYNDERICKX Florian**  
 19/04/2012  
**JABRI Yahya**

- 19/04/2012
- **JABRI Youssef**
- 19/04/2012
- **DESTAT Manon**
- 23/04/2012
- **DELVAUX Clément**
- 17/04/2012
- **EL BOUJOUFI Zeineb**
- 25/04/2012
- **OSMANI Ilirjan**
- 26/04/2012
- **FORIR Tom**
- 30/04/2012
- **FIGLIOLI Mirko**
- 3/05/2012
- **REMY Hugo**
- 2/05/2012
- **THONON Baptiste**
- 7/05/2012
- **EL BARHDADI Nissrine**
- 11/05/2012



- **CARA Noah**
- 10/05/2012
- **FONTAINE Chloé**
- 3/05/2012
- **ZYCHA Inès**
- 12/05/2012
- **REUTER Eve**
- 8/05/2012
- **EVARD Zoé**
- 7/05/2012



## MARIAGES DU 05 MAI 2012 AU 26 MAI 2012

Samedi 05 mai 2012

- **SMITS Olivier et SLAVIERO Aurélie**
- **ARRASSE Damien et DUBOIS Caroline**
- **LEDENT Yves et LOREA Lili**
- **CORNELY Eric et PLESSERS Anastasia**
- **GUEYE Babacar et GENSON Karine**
- **LOVENBERG Alexandre et NAK-KEN Valérie**
- **DERWAEEL Jean-Marie et CRAMA Fabienne**

Samedi 12 mai 2012

- **GASPAR Jean-Marc et THEIS Gaby**
- **VIGGRIA Michel et DAHOUI Yawa**

Vendredi 18 mai 2012

- **GOURJA Abdessamad et FAZ Ghizlan**

Samedi 19 mai 2012

- **DELHAUTEUR Serge et NOEL Brigitte**
- **CAMBRON Nicolas et GIAGNA-COVO Béatrice**
- **FALLON Edouard et GRAND-**

**JEAN Alexandra**

Vendredi 25 mai 2012

- **DEPREZ Ronny et CAMPOS MARTINEZ Noélia**

Samedi 26 mai 2012

- **BUTERA David et NAFRAK Fadoua**
- **TROONBEECKX Marcel et NOSSENT Martine**
- **VITELLARO Rosario et BOSCO Anna**

## DECES DU 01 MAI 2012 AU 31 MAI 2012

**LESCEUX René**, époux GALÈRE,  
 05/02/1929 – 06/05/2012,  
 domicilié à Alleur ;  
**FRINGS Emile**, veuf GOHY,  
 08/04/1938 – 03/05/2012,  
 domicilié à Ans ;  
**ROBSON Florentine**, veuve  
 DUBOIS, 07/05/2012 – 06/05/2012,  
 domiciliée à Ans ;  
**De ROSA Leandro**, 19/03/1997 –  
 07/05/2012, domicilié à Alleur ;  
**DOBBELSTEEN Nelly**, 20/05/1926 –  
 07/05/2012, domiciliée à Ans ;  
**HOUBEN Charles**, époux LANTIN,  
 21/12/1934 – 08/05/2012,  
 domicilié à Loncin ;  
**PONTHIEUX Marie**, veuve FRAÛS-  
 SEN, 07/07/1932 – 11/05/2012,

- domiciliée à Ans ;
- **VANDERPLAETSEN Francine**,
- veuve VANDEVELDE, 06/02/1928 –
- 14/05/2012, domiciliée à Loncin ;
- **MATHY Marie**, veuve MOURMANS,
- 23/11/1931 – 14/05/2012,
- domicilié à Alleur ;
- **CHESSA Mario**, époux PIU,
- 01/11/1930 – 16/05/2012,
- domicilié à Ans ;
- **LEDUC Louis**, veuf DUPUIS,
- 15/09/1917 – 16/05/2012,
- domicilié à Loncin ;
- **DELTOUR Georges**, veuf PIRARD,
- 16/01/1920 – 20/05/2012,
- domicilié à Ans ;
- **DEFRÈNE Elise**, veuve JANSEN,
- 13/01/1931 – 19/05/2012,

- domiciliée à Alleur ;
- **DIPALMA Filippo**, époux PALMERS,
- 02/01/1928 – 20/05/2012,
- domicilié à Ans ;
- **ROBIN Jeannine**, épouse KA-
- MINSKI, 13/01/1949 - 20/05/2012,
- domiciliée à Ans ;
- **PHILIPS Edmée**, épouse GOOSSE,
- 14/06/1938 – 21/05/2012,
- domiciliée à Alleur ;
- **RIZZO Giuseppe**, 16/01/1952 –
- 21/05/2012, domicilié à Ans ;
- **OLIVIER Nicole**, veuve PARIS,
- 15/04/1938 – 24/05/2012,
- domiciliée à Alleur ;
- **LESSUISE Emile**, 29/09/1951 –
- 25/05/2012, domicilié à Ans ;





**Stéphane Moreau, Bourgmestre, Grégory Philippin, Echevin des Sports,  
et le Collège communal d'Ans ont le plaisir de vous inviter à la**

# Finale de l'Euro 2012

**Dimanche 1<sup>er</sup> juillet à 20h45**

**Venez vivre cet événement sportif  
en compagnie de Stéphane PAUWELS  
qui sera exceptionnellement  
en direct au Hall des Sports "H. Germis" d'Ans.**



**100 % Steph de 20 à 23 h  
en direct d'Ans**

**Hall des Sports "H. Germis" d'Ans  
rue des Charrons - Loncin**

**Entrée gratuite - Parking aisé  
Ouverture des portes dès 18 h**



**Grégory PHILIPPIN**  
Echevin des Sports



**Stéphane MOREAU**  
Bourgmestre



Stéphane Moreau, Bourgmestre :

## UN OUTIL POUR METTRE FIN À L'ISOLEMENT DE XHENDREMAEL. CIRCULER AVEC LES « VOITURES A PLUSIEURS »(VAP)

*En réponse aux conclusions du Plan communal de mobilité et aux préoccupations des habitants exprimées au cours des rencontres citoyennes, le Collège met en place une solution destinée à réduire l'isolement de Xhendremael.* Vous êtes conducteur ou piéton et habitez Xhendremael, Adhérez à l'autostop de proximité sécurisé pour circuler sur de courtes distances. Grâce aux VAP, vous pourrez vous déplacer plus facilement depuis et vers Xhendremael.

### De quoi s'agit il ?

Il s'agit de vous permettre de rejoindre en voiture le centre d'Ans ou Awans sur la RN3 en participant au réseau mis en place.

### Vous êtes piéton ?

Vous adhérez au réseau. Vous vous rendez à l'arrêt et un automobiliste membre du réseau vous prend en charge vers la destination souhaitée (IKEA, WAROUX, COMMUNE, N3, STATION) ou à proximité.

### Vous êtes automobiliste ?

Vous adhérez au réseau. Vous voyez un piéton à l'arrêt et vous vous rendez vers la direction souhaitée, vous le prenez en charge.

### Coût ?

0 € pour les 100 premiers inscrits.

### Modalités

**Comment devenir VAP ?** L'inscription se fait en ligne sur le site [www.vap-vap.be](http://www.vap-vap.be) et est **entièrement gratuite**. Un kit «VAP» composé d'une vignette à apposer sur les véhicules et/ou de pictogrammes pour piétons est ensuite envoyé au domicile du nouveau membre. Une fois inscrits, les membres ne prennent pas d'engagement les uns envers les autres. Ils font tout simplement partie du même réseau de mobilité et de convivialité. Ensuite, c'est un jeu d'enfant. **L'automobiliste** appose sa vignette reçue sur son pare-brise et accepte de prendre une personne qu'il rencontre pour une partie ou la totalité du trajet selon son propre itinéraire. Le **piéton** se place à un endroit visible et fait

signe aux automobilistes en montrant son badge VAP et un carton avec sa destination.

**Pour assurer un maximum de sécurité aux utilisateurs, il est recommandé au piéton d'envoyer un SMS (0,15€) au n°3455 avec le code VAP, prénom, nom et le n° de plaque d'immatriculation ou le nom du membre VAP qui charge l'autostoppeur.**

**Des panneaux VAP** seront installés à différents endroits stratégiques. Il ne vous reste maintenant plus qu'à franchir le pas en vous inscrivant et à tester le système qui sera mis en place. Plus les « vappeurs » automobilistes et piétons seront nombreux, plus les rencontres seront faciles pour chacun ! Pour en savoir plus sur cette initiative innovante en termes de mobilité, contactez l'Agence de Développement local d'Ans, au 04/247.72.22.



### Talon réponse à renvoyer

Commune d'Ans  
Esplanade de l'Hôtel Communal  
4430 Ans  
Fax : 04/247.72.22.  
[jerome.renette@ans-commune.be](mailto:jerome.renette@ans-commune.be)

Nom et Prénom : .....  
Adresse : .....  
Coordonnées : .....  
Téléphone direct ou GSM : .....  
Mail : .....

Je suis intéressé(e) et souhaite obtenir de plus amples renseignements sur le concept de « Voitures A Plusieurs ».



Lundi 2 juillet Le  
de TOUR  
FRANCE  
2012

2012  
passe à  
Xhendremael



Ensemble, vivons ce moment sportif d'exception !

2<sup>ème</sup> étape

du Tour de France 2012

VISÉ-TOURNAI

Passage de la caravane : ± 11h15

Passage des coureurs : ± 13h00



Grégory PHILIPPIN  
Echevin des Sports



Stéphane MOREAU  
Bourgmestre